

VERMEIREN

Ceres 3 / Ceres 4

KASUTUSJUHEND



Juhised edasimüjale

Antud kasutusjuhend tuleb kaasa anda igale tootele. Tegemist on toote lahutamatu osaga.

Versioon A: 2012-03

Kõik õigused kaitstud – kaasaarvatud tõlkele.

Antud kasutusjuhendi reprodutseerimine on keelatud ka osalisel kujul - mistahes formaadis (print, koopia, microfilm jne), ilma kirjastaja poolse kirjaliku nõusolekuta. Kasutusjuhendit ei tohi modifitseerida ega levitada elektrooniliselt ilma tootja poolse kirjaliku loata.

© N.V. Vermeiren N.V. 2012

Sisukord

1. Tootekirjeldus	5
1.1 Sihtotstarbeline kasutus	5
1.2 Turvalisusnõuded	6
1.3 Tehniline kirjeldus	7
1.4 Osad	8
1.5 Lisavarustus	9
1.6 Identifikatsiooniplaadi asukoht	9
1.7 Legend sümbolitele	10
2. Kasutus	10
2.1 Märkused elektromagneetilise ühilduvuse kohta	10
2.2 Skuutri liigutamine/kandmine	11
2.4 Pidurite kasutamine	13
2.5 Käetugede paigaldamine ja eemaldamine	13
2.6 Skuutrisse sisenemine ja sealt väljumine	13
2.7 Skuutrisse positsioneerumine	13
2.8 Skuutri juhtimine	13
2.9 Skuutri juhtimine kaldteel sõites	16
2.10 Käitaja kontroll	16
2.11 Vabakäik	17
2.12 Transpordiks autos	17
2.13 Akude laadimine	18
3. Paigaldamine ja kohandamine	19
3.1 Tööriistad	19
3.2 Kättetoimetamise viis	19
3.3 Roolimehhanismi reguleerimine	19
3.4 Istme kohandamine	19
3.5 Seljatoe kohandamine	21
3.6 Käetugede kohandamine	22
3.7 Rehvide vahetamine	22
3.8 Spetsiaalkaitsmed	23
3.9 Kallutust ennetav kaitse	23
3.10 Akude vahetus	23
4. Hooldus	23
5. Vastavusdeklaratsioon	24

Eessõna

Esmalt sooviksime teid tänada, et olete valinud just meie poolt toodetava skootri.

Teie skootri eeldatav eluiga on tugevalt mõjutatud teie poolsest tootehooldusest.

Käesolev kasutusjuhend on teile abiks oma skootri funktsioonidega lähemalt tutvumisel.

Kasutus- ja hooldusjuhendite järgimine on elementaarne garantii tarvis.

Antud kasutusjuhendis on välja toodud kõige uuemad tootearendused. Vermeiren jätab endale õiguse teha tootele täiendusi ilma eelnevalt müüdud tootemudelitele kohandusi tegemata ja neid välja vahetamata.

Edasiste küsimuste tarvis pöörduge edasimüüja poole.

1 Tootekirjeldus

1.1 Sihtotstarbeline kasutus

Skuuter on loodud inimeste mugavaks transpordiks. Antud skuuter on kujundatud ühe inimese transpordiks.

Käesolev mudel on loodud vaid täiskasvanud inimeste transpordiks. Toodet ei tohi kasutada alla 16 aastaste isikute transpordiks, ega ka kauba transpordiks.

Samuti ei tohiks toodet kasutada inimesed, kellel on füüsilisi või vaimseid piiranguid, mille tõttu ei ole nad võimelised liikluses skuurit ohutult manööverdama.

Taolised puuded võiksid olla:

- hemipleegia või parapleegia
- jäseme kaotus (käe amputatsioon)
- jäseme defektid või deformatsioon (kui kannatab tasakaal või võime skuurit juhtida)
- lihase kontraktuur või liigesekahjustus (kui kannatab tasakaal või võime skuurit juhtida)
- tasakaaluhäired
- kahheksia (lihasmassi vähenemine)
- vaimsed häired
- psühholoogiliste häiretega seonduvad kahjustused ajukoos
- nägemishäired

Skuuter klassifitseerub klassi B.

Skuuter sobib nii siseruumides, kui ka väliskeskkonnas kasutamiseks.

Skuutri soetamisel tuleks kaaluda järgmisi parameetreid:

- kehamass ning kehakuju (maksimaalselt 135 kg)
- füüsiline- ja psüühiline konditsioon
- elukoha planeering ning asukoht
- keskkond

Skuuter sobib kasutamiseks tasasel pinnasel, kus kõik neli ratast võrdselt maapinnaga kontaktis on, mis võimaldab kõigil neljal rattal võrdsel määral pöörelda.

Skuutri kasutamist ebatasasel pinnasel (sh. tõusud ja langused, konarlik pinnas jne) soovitame teil enne väliskeskkonda asumist järelvalve all harjutada.

Skuuter ei ole mõeldud raske ega kõrge temperatuuriga kauba vedamiseks. Samuti ei tohi skuurit 'redelina' kasutada.

Kasutades oma skuurit tänavatel või kõnniteel, lähtuge kohalikust liikluskorraldusest. Elektrilist skuurit on võimalik kasutada linnatänavatel ning kõnniteedel. Skuuter ei ole mõeldud suurematel teedel ega maanteedel sõitmiseks.

Kasutage lisavarustusena vaid Vermeiren poolt heakskiidetud varuosi.

Tootja ei võta endale vastutust defektide eest, mille on põhjustanud vähene või ebakorrekne hooldustöö või kasutusjuhendis välja toodud juhtnõuade eiramine.

Kasutus- ja hooldusjuhendi järgimine on garantii raames elementaarne, seega soovitame teil käesoleva kasutusjuhendi hoolega läbi lugeda.


Nägemishäiretega klientidel soovitame lisainstruktsioonide tarvis maaletooja poole pöörduda.


1.2 Turvalisusnõuded

- Ø Kasutage vaid Vermeiren poolt heaks kiidetud varuosi.
- Ø Skuutrisse ei tohi võtta lisareisijaid.
- Ø Enne skuurtrisse sisenemist või sellest väljumist, skuurtri osadeks võtmist või transportimist, keerake süüde välja.
- Ø Skuurtri transportimisel peab see tühi olema.
- Ø Katsetage skuurtriga sõitmist, kui selle raskuskese on nihkunud – näiteks tõusul või langusel, külgsuunalisel kaldpinnal või ebatasasel pinnasel.
- Ø Maas lebavate objektide üleskorjamiseks skuurtri eest, kõrvalt või tagant veenduge, et te ei nõjatuks liiga kaugele skuurtrist välja – vastasel juhul riskite tasakaalu kaotuse ning ümber kukkumisega.
- Ø Välitge kallakutel liikudes oma skuurtri seadmist vabale käigule.
- Ø Ärge sõitke ülesmärke tagurpidi.
- Ø Ümber nurga liikudes või lihtsalt keerates vähendage sõidukiirust.
- Ø Sõidu ajal hoidke mõlema käega lenkstangidest kinni.
- Ø Hoidke oma jalgu ja käsi sõidu aegu nendele ettenähtud kohal.
- Ø Ärge kasutage skuurtrit vihmastes tingimustes.
- Ø Juhul, kui hoiustate või pargite oma skuurtrit väljas, katke see kaitseks niiskuse eest.
- Ø Väga niisked ning külmad tingimused võivad skuurtri töövõimet vähendada.
- Ø Kasutage oma skuurtrit kasutusjuhendist lähtuvalt. Vältige otse üle takistuste sõitmist (nt. astmed, teeperved) ning järskudest langustest otse allasõitu.
- Ø Järgige kehtivat liiklusseadust ning võtke arvesse ka teisi liiklejaid.
- Ø Sarnaselt teistele liiklusvahenditele, ei tohi ka skuurtriga sõita olles tarbinud alkoholi või teisi meelemärke. See kehtib ka siseruumides liikumisel.
- Ø Väliskeskkonnas liiklemisel arvestage ilma- ja liiklustingimustega.
- Ø Sõites pimedas, kandke erksaid või helkurpaelttega riideid ning veenduge, et skuurtril olevad helkurid korralikult nähtaval oleksid. Pimedas sõites lülitage sisse ka skuurtri valgustus.
- Ø Veenduge, et teie skuurtril olevad tuled oleksid porist puhtad. Samuti veenduge, et nad ei oleks kaetud muude objektide poolt.
- Ø Ärge kasutage skuurtrit istmena teises liiklusvahendis.
- Ø Veenduge, et skuurtri rehvirõhk jääks normi piiresse.
- Ø Olge tuleallikatega (nt. sigaretid) skuurtri läheduses ettevaatlik – hooletu käsitlemise tagajärjel võib istme või seljatoe kate süttida.
- Ø Veenduge, et te skuurtri maksimaalset kandevõimet ei ületa.
- Ø Juhul, kui teie skuurtril on õhkrehvid, veenduge, et rehvirõhk oleks korrektne (*lugege lähemalt rehvirõhu indikaatorite kohta*).

1.3 Tehniline kirjeldus

Allpool toodud väärtused on arvutatud skruutri standartsele seadistuse ning optimaalsete keskkonnatingimuste puhul. Juhul, kui kasutate lisavarustust, muutuvad ka tabelis toodud väärtused. Muutused väliskeskkonna tingimustes (nagu temperatuur, õhuniiskus, pinnas jne) ning aku olek võivad skruutri võimsust mõjutada.

Tootja	Vermeiren	
Adress	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout	
		
Tüüp	Skuuter, klass B	
Mudel	Ceres 3, Ceres 4	
Maksimaalne kandevõime	135 kg	
Kirjeldus	Ceres 3	Ceres 4
Maksimaalne kiirus	9,6 km/h Saksamaal: 6 km/h	12 km/h Saksamaal: 10 km/h
Sõiduulatus*	30 km	30 km
Pikkus	1270 mm	1310 mm
Laius	610 mm	610 mm
Kõrgus	1160 mm	1160 mm
Pikkus kokkuvoldituna	1255 mm	1265 mm
Laius kokkuvoldituna	425 mm	425 mm
Kõrgus kokkuvoldituna	540 mm	540 mm
Kogumass	92 kg	94,7 kg
Raskeima eemaldatava varuosa mass	43,80 kg	49,85 kg
Eemaldatavate varuosade mass	Iste: 14,40 kg; Aku: 11,90 kg Korv: 0,65 kg; Käetugi: 3,40 kg; Raam + roolimehhanism: 43,80 kg	Iste: 14,75 kg; Aku: 11,90 kg; Korv: 0,65 kg; Käetugi: 3,50 kg; Raam + roolimehhanism: 49,85 kg
Staatiline stabiilsus allamäge	9°	9°
Staatiline stabiilsus ülesmäge	7,6°	7,6°
Staatiline stabiilsus külgsuunas	6°	6°
Dünaamiline stabiilsus	6°	6°
Maksimaalne turvaliselt ületatav kalle	6°	6°
Kallutusvastane seade	Jätkväljaanne, eemaldatav	Jätkväljaanne, eemaldatav
Takistuse ületamine	100 mm	100 mm
Istme tasapinna nurk	0°	0°
Efektiivne istme sügavus	410 mm	420 mm
Istme tasapinna kõrgus eesmisel serval	590 mm	590 mm
Seljatoe kaldenurk	45 – 90°	45 – 90°
Seljatoe kõrgus	525 mm	525 mm
Distants käetoe ja istme vahel	210 mm	210 mm
Käetoeühiku eesmise osa asukoht	80 mm	80 mm
Mootor	Nom. 470 vatti	Nom. 470 vatti
Akud	Ventiil reguleeritud pliiakud	Ventiil reguleeritud pliiakud
Nimipinge (aku)	2 x 12V	2 x 12V
Kaitseaste	IPX4	IPX4
Akulaadija	6 Amp (väline)	6 Amp (väline)

Tootja	Vermeiren	
Aadress	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout	
		
Tüüp	Skuuter, klass B	
Mudel	Ceres 3, Ceres 4	
Maksimaalne kandevõime	135 kg	
Kirjeldus	Ceres 3	Ceres 4
Akulaadija kaitse klass	IP21	IP21
Akulaadija isolatsiooni klass	II	II
Tagurduslaius	975 mm	1350 mm
Tagarataste diameter (arv)	127 x 320 mm õhk (2)	127 x 320 mm õhk (2)
Rehvirõhk tagarattas	Maksimaalselt 3,5 baari	Maksimaalselt 3,5 baari
Rehvirõhk roolirattas (arv)	100 x 260 mm õhk (1)	127 x 320 mm õhk (2)
Rehvirõhk roolirattas	Maksimaalselt 3,5 baari	Maksimaalselt 3,5 baari
Juhtraud	T-käepide	T-käepide
Tuled	Jätkväljaanne	Jätkväljaanne
Märgutuli	Jätkväljaanne	Jätkväljaanne
Peegel	Valikuline	Jätkväljaanne (arv: 1)
Poekorv	Jätkväljaanne	Jätkväljaanne
Poekorvi maksimaalne kaal	5 kg	5 kg
Ladustamis- ja kasutustemperatuur	+5°C kuni +41°C	+5°C kuni +41°C
Elektronika töötemperatuur	-10°C kuni +40°C	-10°C kuni +40°C
Ladustamis- ja kasutusniiskus	30%	70%
Jätame endale õiguse tehniliste muudatuste läbiviimiseks. Mõõtetolerants +/- 15 mm / 1,5 kg / °.		
*Sõiduulatus varieerub, kui skootrit pidevalt kallakutel, ebatasasel pinnasel või üle äärekivide sõitmiseks kasutada.		

Tabel 1: Tehniline kirjeldus

1.4 Osad

*Ceres 3:



- 1 = peatugi
- 2 = kohandatava kaldenurgaga seljatugi
- 3 = käetugi
- 4 = pöördiste
- 5 = istme kõrguse kohandaja
- 6 = tagatuli + tagumine signaallamp
- 7 = tagarattad
- 8 = tagaraam
- 9 = külgmised helkurid
- 10 = jalatugi
- 11 = esiratas
- 12 = kaitseraud
- 13 = esituli
- 14 = nurgale kohandatav roolimehhanism
- 15 = eemaldatav korv
- 16 = eesmine märgutuli
- 17 = operatsioonikontroll
- 18 = tahavaatepeegel
- 19 = kiirushoob

*Ceres 4:



- 1 = peatugi
- 2 = kohandatava kaldenurgaga seljatugi
- 3 = käetugi
- 4 = pöördiste
- 5 = istme kõrguse kohandaja
- 6 = tagatuli + tagumine signaallamp
- 7 = tagarattad
- 8 = tagaraam
- 9 = külgmised helkurid
- 10 = jalatugi
- 11 = esirattad
- 12 = kaitseraud
- 13 = esituli
- 14 = nurgale kohandatav roolimehhanism
- 15 = eemaldatav korv
- 16 = eesmine märgutuli
- 17 = operatsioonikontroll
- 18 = tahavaatepeegel
- 19 = kiirushoob

1.5 Lisavarustus









Skuutritele Ceres 3 ja Ceres 4 on saadaval järgmised lisavaruosad:

- **HOIATUS: vigastusoht – veenduge, et kepid oleksid korrektselt kinnitatud, et need kasutajale peale ei kukuks.**
Kepihoidja
- **HOIATUS: vigastusoht – veenduge, et kõndimistool oleks korrektselt skuurile kinnitatud.**
Kõndimistooli hoidja
- Tahavaatepeegel
- Läbisõidumõõdik
- Kate
- Vaagnapiirkonna turvavöö

1.6 Identifikatsiooniplaadi asukoht



1.7 Legend sümbolitele

	Maksimaalne kandevõime
	Maksimaalne turvaliselt ületatav kalle
	Maksimaalne kiirus
	Kasutamiseks siseruumides ja limiteeritult väliskeskkonnas
	Ei ole liiklusõnnetuses testitud
	Siseruumides kasutamiseks (vaid akulaadija)
	Eraldi kogumine ja ümbertöötlemine elektriliste- ja elektroonilistele seadmetele (vaid akulaadijale)
	Tüübitähis

2 Kasutus

Käesolevas peatükis käsitleme toote igapäevast kasutust. **Juhtnöörid on mõeldud nii kasutajale, kui ka edasimüüjale.**

Skuuter tuuakse kohale kokkupanduna edasimüüja poolt. Skuutri kokku panemise instruksioonid edasimüüja tarvis on välja toodud §3.

2.1 Märkused elektromagneetilise ühilduvuse kohta

Teie skuuter on testitud ning vastab EN 60601-1 ja EN 61000-3 nõuetele elektromagneetilise ühilduvuse osas. On oluline, et mõistaksite, et elektromagneetiliste lainete allikad (nt. mobiiltelefonid) võivad teie skuutri tööd häirida. Ka skuutri enda elektroonika võib mõjutada teisi elektroonilisi seadmeid.

Vältimaks elektromagneetilist ühilduvust skuutri kasutamise aegu, järgige all toodud juhtnööre: **HOIATUS! Skuutri kasutamine teiste elektrooniliste seadmete läheduses võib nende tööd häirida, luues elektromagneetilise välja.**

HOIATUS! Skuutri sõiduvõime võib elektromagneetilisse välja sattudes häiruda (nt. mobiiltelefonid, elektrigeneraatorid)

HOIATUS! Vältige kaasaskantavate telekate ning raadiote kasutamist oma skuutri lähedal, kui süüde on sees.

HOIATUS! Kontrollige skuutri kasutuspiirkonda saatemastide osas ning vältige nende lähedusse sattumist.

HOIATUS! Juhul, kui skuuter ei allu juhitavusele või pidurdab iseeneslikult, lülitage esimesel võimalusel süüde välja.

Elektromagneetiline ühilduvus võib skuutri elektroonilistele süsteemidele halvasti mõjuda. Esineda võib:

- Mootori piduri vabanemine

- Juhitavuse kaotus
- Skuuter võib käsklustele mitte alluda

Väga tugeva ning kestva elektromagneetilise ühilduvuse puhul võib juhtuda, et elektrivälja moodustavad süsteemid lähevad rikki või tekivad neile jäävad kahjustused.

Võimalikud kiirgusallikad:

- Kaasaskantavad saatvad-vastuvõtjad süsteemid (fikseeritud antenniga saatjad ja vastuvõtjad)
 - Raadiosaatjate ja –vastuvõtjate süsteemid
 - Mobiiltelefonid või juhtmeta lauatelefonid
 - Kaasaskantavad TV-, raadio- ning navigatsiooniseadmed
 - Muud isiklikuks kasutamiseks mõeldud saatjad
- Mobiilsed keskmise saateulatusega saatjad ja vastuvõtjad (nt. autoantenn)
 - Fikseeritud saatjad-vastuvõtjad
 - Fikseeritud mobiilsed saatjad-vastuvõtjad
 - Fikseeritud raadio-, TV- ja navigatsiooniseadmed
- Pika saateulatusega saatjad ja vastuvõtjad
 - Raadio- ja teletornid
 - Tavakasutajatele mõeldud raadioseadmed
- Muu koduelektroonika
 - CD mängijad
 - Tabloidarvutid
 - Mikrolaineahi
 - Diktofonid
 - Jne.

Eeldusel, et tegemist on töökorras ning korras juhtmestikuga masinatega, seadmed nagu föönid ja habemeajamismasinad endast teadaolevat ohtu ei kujuta. Sellegi poolest palume teil ka taoliste kodumasinate puhul nendega kaasaskäiv kasutusjuhend läbi lugeda - veendumaks, et masin endast skootri kasutamisel ohtu ei kujuta.

2.2 Skootri liigutamine/kandmine

Raam ja roolimehhanism kaaluvad kokku 43,80 kg Ceres 3 mudelil ning 49,85 kg Ceres 4 mudelil. Seega on skootrit väga raske tõsta.

Parim viis skootri liigutamiseks on seda vabal käigul lükata. Lülitage sisse neutraalne režiim ning lükake skuuter soovitud asukohta.

Juhul, kui see pole võimalik, on teil võimalik skootrit tõsta, järgides all toodud juhtnõore:

1. Eemaldage lahtised skootri osad (korv, käetoed, iste ning akud)
2. Viige eemaldatud varuosad turvalisse kohta hoiule
3. Kandke raam ning roolimehhanism kahe inimese jõul soovitud asukohta. Hoidke raami eest ja tagant kinni. Veenduge, et hoiate kinni raami fikseeritud osast.

2.4 Pidurite kasutamine

Pidurite aktiveerimiseks:

1. Laske gaasihoovast lahti, et skooter peatuks.

2.5 Käetugede paigaldamine ja eemaldamine

ETTEVAATUST! Hoidke oma näpud, mistahes rihmad ja riideesemed käetoe kinnituskohast (istme raami torustikul) eemal. Vastasel juhul võite endale viga teha või muid esemeid kahjustada!

Käetoe paigaldamiseks skootrile:

1. Viige käetoe tugitoru istme raamiks oleva tugitoru sisse.
2. Lükake käetoe tugitoru sügavamale, kuni olete soovitud istme laiuse leidnud.
3. Kinnitage skootri tagumisele küljele täht-kruvi, mis käetoe kinnitab.

Käetoe eemaldamiseks skootrilt:

1. Eemaldage skootri tagumiselt küljelt täht-kruvi, mis käetuge kinnitab.
2. Tõmmake käpideme toru suunaga enda poole.
3. Eemaldage käepide skootri küljest.

2.6 Skuutrisse sisenemine ja sealt väljumine

1. Parkige skooter võimalikult lähedale kohale, kuhu soovite peale skootrist väljumist minna.
2. Veenduge, et oleksite süüte välja lülitanud
3. Tõstke käetugi skootri poolelt, kust väljuda plaanite.
4. Väljuge skootrist või istuge sellesse.



2.7 Skuutrisse positsioneerumine

Mõned soovitusel skootri mugavamaks kasutamiseks:

1. Liikuge seljaga võimalikult lähedale skootri seljatoele.
2. Veenduge, et teie reied oleksid maapinna suhtes horisontaalselt – vajadusel kohandage istme kõrgust.

2.8 Skootri juhtimine

HOIATUS! Põletusoht! Ettevaatust pikaajaliselt külmades või kuumades oludes sõitmisel (päikesepaiste, madal temperatuur jne) – skootri pind võib keskkonna temperatuurist lähtuvalt kuumeneda või jahtuda.

HOIATUS! Seadistage skooter vastavalt manuaalis toodud instruktsioonidele – vastasel juhul võib skootriga sõitmine ohtlikuks osutuda.

2.8.1 Ettevalmistused skootri kasutamiseks

Kasutades skootrit esmakordselt - veenduge, et see seisaks tasasel pinnasel. Kõik rattad peavad maapinnaga kontaktis olema.

1. Veenduge, et mootor oleks sisse lülitatud.
2. Veenduge, et istme kõrgus oleks teile sobiv.
3. Seadke roolimehhanism enda jaoks kõige mugavasse asendisse.
4. Istudes skuutrisse veenduge, et käetoed oleksid paigaldatud nii, et teie küünarvarred toetuksid käetugedele.
5. Veenduge, et iste oleks lukustunud sõidupositsiooni.
6. Sisestage süütevõti ning keerake seda paremale.

Viige kiirusehoob madalaima kiiruse saavutamise positsiooni. Asuge skootrit kasutama.

2.8.2 Skuutri käsitlemine sõidu lõppedes

Enne sõidu lõpetamist veenduge, et kõik neli ratast oleksid maapinnaga kontaktis. Järgmiseks keerake süüde välja (akude indikaatorituli kustub), et sisseehitatud tuled kustuksid.

2.8.3 Parkimine

Kui olete süüte välja lülitanud, ei ole teil enam võimalik juhtesüsteemile käsklusi saata. Teil ei ole võimalik elektromagneetilisi pidureid enne vabastada, kui olete süüte taas sisse keeranud. Parkige oma skooter hästi turvatud alale või selgelt nähtavasse kohta.

2.8.4 Esimene sõit

HOIATUS! Omandage kontroll oma skuutri üle – enne liiklusoludesse suundumist, katsetage skuuriga sõitu!

Sõitmine:

Kui olete skuurile istunud ja selle eelpool toodud instruksioonide kohaselt käivitanud, võtke mõlema käega T-käepidemest kinni ning asetage oma põidlad gaasihoovale soovitud suunas:

SURUDES GAASI PAREMA KÄEGA = LIIGUTE EDASI
SURUDES GAASI VASAKU KÄEGA = LIIGUTE TAGASI

Pidurdamine:

Pidurdamiseks laske gaasihoovast lahti, mille tagajärjel naaseb see 0-positiooni ning skooter peatub. Harjutage pidurdamist, et oleksite liiklussituatsioonis võimeline skuurit käitumist adekvaatselt hindama.

Kurvid ja pööramine:

HOIATUS! Oht tasakaal kaotada! Enne kurvi sisenemist vähendage kiirust.
HOIATUS! Nurkadest ja muudest objektidest möödumisel hoidke turvalist vahemaad.

Pööramisel kasutage roolimehhanismi suunamiseks mõlemat kätt. Esirattad pööravad teie poolt valitud suunas ning skooter muudab suunda. Nurkadest ja muudest takistustest möödumisel veenduge, et skuurit ja mööda sõidetava objekti vahele jääks piisavalt ruumi. Kitsastes käikudes liikudes vältige kurvi lõikamist. Pidage meeles, et teie skuurit tagumine osa on üldiselt laiem, kui esiots.

Ärge lõigake kurve! Vastasel juhul võivad tagarattad takistusega kokku puutuda ning riskite tasakaalukaotusega.

2.8.5 Tagurdamine

HOIATUS! Enne skuurit kasutamist liiklustingimustes harjutage sõitu!
HOIATUS! Kontrollige kiirust! Tagurdage alati võimalikult aeglaselt!
HOIATUS! Kokkupõrke oht! Kontrollige seljatagust enne tagurdamist!

Olge tagurdades eriti ettevaatlik! Kuna tegemist on raskema manöövriga, kui otse suunas sõitmine, on maksimaalne võimalik kiirus tagurpidi käigul ka tunduvalt madalam, kui otse suunas sõitmisel. Soovitame teil tagurdades sõita madalaimal võimalikul kiirusel.

Ärge unustage, et tagurpidi sõites peate roolimehhanismi pöörama vastupidises suunas (võrreldes otse suunas sõiduga).

2.8.6 Sõites ülesmäge

HOIATUS! Enne skootri kasutamist liiklustingimustes harjutage sõitu!
HOIATUS! Ärge kasutage ülesmäge sõites vabakäiku!
HOIATUS! Kontrollige kiirust! Ülesmäge sõidul valige maksimaalne kiirus.
HOIATUS! Oht tasakaalu kaotuseks! Ärge ületage maksimaalset staatilise stabiilsuse kaldenurka ülesmäge sõites (lugege lähemalt peatükist 'tehniline kirjeldus').
HOIATUS! Ärge tagurdage ülesmäge sõidul!

Lähenege kallakutele alati suunaga otse ülesse. Vältimaks tasakaalukaotust - veenduge, et kõik neli ratast oleksid maapinnaga kontaktis. Mõlemad veorattad peaksid kogu sõidu vältel maapinnaga kontakti säilitama. Juhul, kui üks ratastest maapinnaga kontakti kaotab, lõigatakse jõuülekanne veorattastesse ning liikumine peatub.

Juhul, kui skooter peatub kallakul, kuna olete gaasihoova lahti lasknud, ennetab mootori pidur skootri alla suunas veeremist. Niipea, kui gaasihoob 0-positsiooni jõuab, aktiveerub mootori pidur.

Jätkamaks ülesmäge sõitu, lükake kiirendi põhja. Nii tagate ülesmäge sõiduks vajaliku jõuülekande.

Juhul, kui skooter endiselt ülesmäge ei liigu, keerake kiirusekontroll ülesse ning proovige uuesti.

2.8.7 Sõites allamäge

HOIATUS! Enne skootri kasutamist liiklustingimustes, harjutage sõitu!
HOIATUS! Ärge kasutage kallakutel sõites vabakäiku!
HOIATUS! Oht tasakaalu kaotuseks! Vältike teravaid pöördeid!
HOIATUS! Oht tasakaalu kaotuseks! Ärge ületage maksimaalset staatilise stabiilsuse kaldenurka allamäge sõites (lugege lähemalt peatükist 'tehniline kirjeldus').

Lähenege kallakutele alati suunaga otse alla. Vältimaks tasakaalukaotust veenduge, et kõik neli ratast oleksid maapinnaga kontaktis. Mõlemad veorattad peaksid kogu sõidu vältel maapinnaga kontakti säilitama. Juhul, kui üks ratastest maapinnaga kontakti kaotab, lõigatakse jõuülekanne veorattastesse ning liikumine peatub.

Skootri kaalu kasvades kasvab ka teie mäest alla tuleku kiirus. Keerake kiiruskontroll maha ning kohandage oma liikumiskiirus oludele vastavalt.

Vältige allamäge sõidul järske pöördeid. Skootri kaal võib põhjustada olukorra, kus see osaliselt maapinnast eemaldub, mille tagajärjel võite tasakaalu kaotada.

2.9 Skuutri juhtimine kaldteel sõites

HOIATUS! Vigastusoht! Ärge ületage kaldtee maksimaalset kandevõimet.

HOIATUS! Vigastusoht! Valige sõitmiseks sobiv kaldtee!

HOIATUS! Vigastusoht! Arvestage, et elektriline skooter ei veere vabalt kaldteest ülesse ning hooldajal on seda raske lükata.

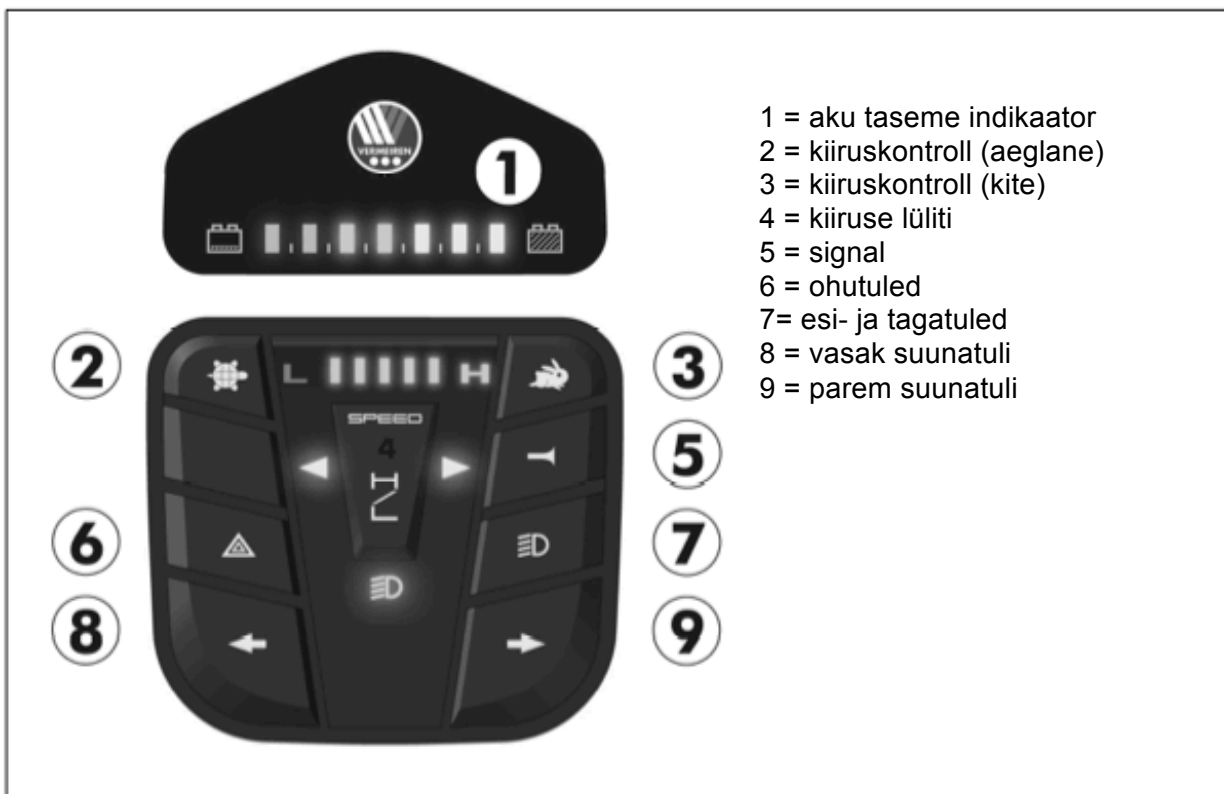
HOIATUS! Veenduge, et skuutri rataste kõrgus oleks piisav, et see kaldtee vabast servast ülesse lükata. Skuutri raam ei tohi kaldteega kokku puutuda.

Juhul, kui soovite kaldteed kasutada takistuse ületamiseks, arvestage järgnevat:

1. Veenduge, et kaldtee tootja poolne soovituslik maksimaalne koorem oleks suurem, kui teie raskus skootris olles.
2. Sõidke kaldteel madalaima võimaliku kiirusega.
3. Sõidmiseks leiate juhtnöörid peatükist 'Esimene sõit'.

2.10 Käitaja kontroll

- Lülitage süüde sisse.
- Aku taseme indikaator (1) näitab akude täituvust.
- Keerake nüüd kiirusekontroll (2), (3) soovitud sõidukiiruseni.
- Suruge gaasihooba oma näppude abil käepideme poole (parem gaasihoob edasi liikumiseks, vasak tagurdamiseks).
- Signaali andmiseks vajutage signaali nuppu (5).
- Esi- ja tagatulede sisse lülitamiseks vajutage tulede nuppu (7).
- Ohutulede sisse lülitamiseks vajutage ohutulede nuppu (6)
- Suunatulede sisse lülitamiseks vajutage vastavat nuppu (8) või (9) (vasakule = vasak suunatuli, paremale = parem suunatuli).
- Skuutri peatamiseks laske käitaja kontrolli all asuvast gaasihoovast lahti.



Vermeiren vastutab tarkvara muudatuste eest. Tarkvara muudatuste tarvis kontakteeruge Vermeireeniga.

2.11 Vabakäik

HOIATUS! Kontrollige oma skootrit! Ärge kasutage vabakäiku, kui skootriga sõidate.
HOIATUS! Kontrollige oma skootrit! Ärge kasutage vabakäiku, kui sõidate kallakutel.
Skuuter võib kogemata soovimatus suunas veerema hakata.
HOIATUS! Vigastusoht! Ärge lülitage ümber elektroonilisele ajamile enne, kui mootor seiskub. Nii väldite mootori ülekuumenemist.

Skuuter on varustatud vabakäigu-seadmega, mis on ligipääsetav ning kasutaja enda või hooldaja poolt reguleeritav. Vabakäigul tuleks skootrit hoida vaid juhul, kui seda transpordite või ohupiirkonnast eemaldate.

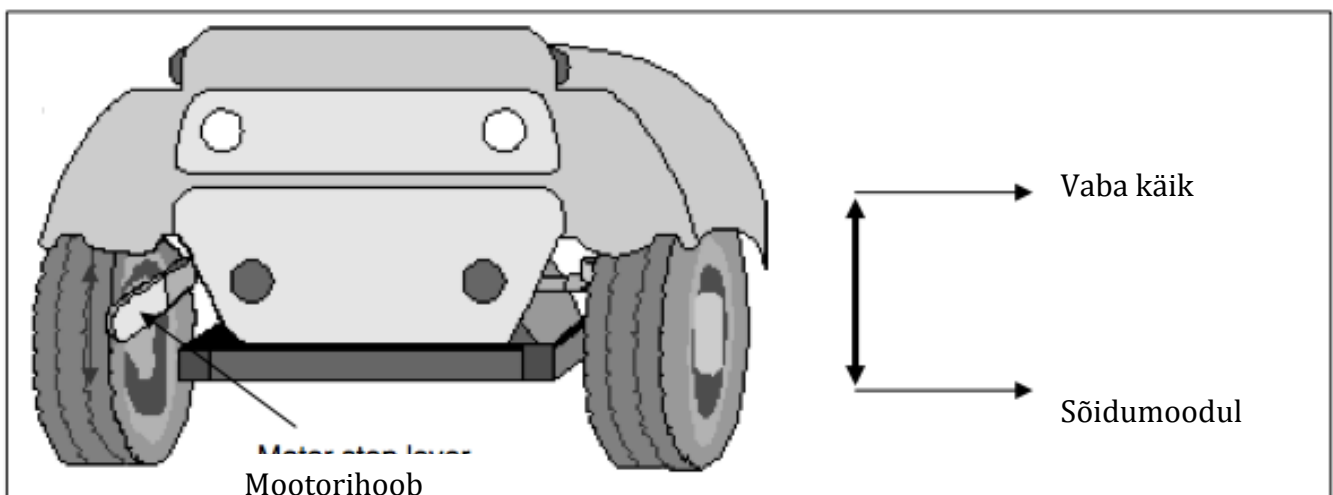
Vabakäigu sisse lülitamiseks kasutage mootori peatamiseks mõeldud hooba skootri seljal.

Sõites:

1. Viige mootori hoob sõidu asendisse. Nii ühendate mootori ja käigukasti.
2. Keerake süüde sisse.
3. Elektrooniliselt kontrollitav sõitmine on nüüd võimalik.

Vabakäik:

1. Lülitage süüde välja.
2. Viige mootori hoob vabakäigule (leidke vastav märge). Nii eraldate mootori käigukastist.
3. Skootrit on nüüd võimalik ilma elektroonilise ajamita lükata.



2.12 Transpordiks autos

OHTLIK! Vigastusoht! Skuuter ei sobi kasutamiseks istmena teises liiklusvahendis!
HOIATUS! Vigastusoht! Enne transporti eemaldage skootrilt kõik lahtised osad.
HOIATUS! Vigastusoht! Skootri transportimisel ei tohi olla ühtegi inimest ega objekti skootri all, selle jalatoel ega ka istmel.
HOIATUS! Vigastusoht! Veenduge, et skuuter korralikult kinnitatud oleks. Nii väldite olukorda, kus järsu pidurduse või muu liikumise tagajärjel keegi reisijatest viga saaks.
HOIATUS! Vigastusoht! Ärge hoidke oma sõrmi skootri liikuvate osade vahel!

Oma skootri liiklusvahendisse transportimiseks kasutage kaldteed. Juhul, kui te ei ole harjunud skootriga kaldteel sõitma, pange sisse vabakäik ning lükake skuuter käe kõrval kaldteelt ülesse.

Juhul, kui skooter autosse ei mahu, on seda võimalik ka järgneval viisil transportida:

1. Enne transporti eemaldage kõik vabad skootri osad (korv, käetoed, iste, jne).
2. Hoiustage eemaldatud varuosi turvalises kohas.
3. Võimaluse korral eemaldage akud/akude hoidjad istmelt, et skootri kaal väheneks. (Kuna geel-akud on suletud akusüsteemid, ei ole nende eemaldamine keeruline).
4. Voltige roolimehhanism alla suunas.
5. Paigutage skooter kahe inimese jõul autosse. (Raami ja roolimehhanismi kaal: Ceres 3 = 43,80 kg ning Ceres 4 = 49,85 kg. Need on väga rasked kanda!).
6. Kinnitage skootri raam turvaliselt liiklusvahendisse.

2.13 Akude laadimine

HOIATUS! Vigastusoht! Enne laadimist eemaldage ka käivitusvõti.

LED valgustusega märgiselt roolimehhanismil näete akude olekut.

Laadige akusid igapäevaselt. Juhul, kui te seda ei tee, kuid jätkate skootriga sõitmist, väheneb teie skootri võimsus märgatavalt (tõusudel, kurvides). Juhul, kui te ka neid indikaatoreid eirate, lülitub teie skooter välja. Peaksite seejärel koheselt skootrit vastava laadijaga laadima. Järgige all toodud instruksioone:

Primaarne	230V ~ / 50-60 Hz W maksimaalselt
Sekundaarne	12/24 V / 6A maksimaalselt
Mudel	Impulse S
Maksimaalne aku kapatsiteet	85 Ah
Laadimine	Laeb 80% 8h jooksul

1. Keerake süüde välja ning eemaldage süütevõti.
2. Eemaldage pesalt kaitse.
3. Sisestage laadija ots skootril olevasse laadimiseks mõeldud pesasse.
4. Ühendage laadija teine ots stepslisse. Lülitage akulaadija sisse (mõnel mudelil puudub ON/OFF nupp, sel juhul algab laadimine automaatselt, kui laadija stepsliga ühendate).
5. Laadija hakkab laadima ning LED (oranž) tuluke süttib märkimaks, et laadimine leiab aset.
6. Kui laadimine on lõppenud, muutub LED tuluke roheliseks, mis märgib, et laadimine on edukalt lõppenud ning aku on täis.
7. Esmalt lülitage laadija välja (juhul, kui ON/OFF nupp puudub, eemaldage laadija pistikust).
8. Eemaldage laadija akul olevast pesast. Seejärel võite skootrit kasutama asuda.

- Skootri akude laadimisel pidage rangelt kinni ülal toodud juhtnõõridest. Juhul, kui akusid liiga vara laadida, kaotavad need aegsasti oma töövõime, mille läbi väheneb ka skootri sõiduulatus.
- Tootja ei võta endale vastutust ebakorrektselt laadimisest tingitud vigade eest.
- Kasutage vaid originaalseid akusid. Me ei võta endale vastutust vigade eest, mis on tingitud mitte originaalsete akude kasutamisest.
- Akud ei tohi viibida keskkonnas, kus temperatuur on alla 5°C või üle 50°C.
- Juhul, kui akud on avatud, kaotab kehtivuse garantii ning tootja ei võta endale vastutust tekkivate probleemide eest.

Juhul, kui te ei kasuta oma skootrit pikema aja vältel, peate seda siiski regulaarselt laadima, kui seda kasutusvalmis hoida soovite.

- Juhul, kui te akusid pikema perioodi vältel ei kasuta, saavad need viimaks iseeneslikult tühjaks. Sel juhul pole akusid enam võimalik akudega kaasas käiva laadija abil täis laadida. Isegi juhul, kui akud kasutuses pole, tuleb neid iga 4-8 nädala tagant laadida (olenevalt aku olekust).
- Juhul, kui te akusid liiga tihedalt laete, kaotavad need lõpuks oma töövõime.
- Kasutage vaid tootega kaasas käivat akulaadijat.

- Tootja ei võta endale vastutust ebakorrekse laadimise tagajärjel tekkinud vigade eest.
- Laadimistsükklit ei tohi mitte mingil juhul peatada ega segada. Laadijalt leiate indikaatortulukese, mis annab märku, kui laadimine on lõppenud.

3 Paigaldamine ja kohandamine

Käesolevas peatükis leiduvad instruksioonid on mõeldud nii kasutajale, kui ka edasimüüjale.

Skuuter on kujundatud nii, et selle kohandamine saaks toimuda võimalikult väheste varuosade näol. Teil ei ole tarvis mingeid varuosi varuda.

Hoolduse tarvis kontakteeruge lähima Vermeiren esindusega. Vermeiren esinduste nimekirja leiate kasutusjuhendi viimaselt leheküljelt.

HOIATUS! Vältimaks ebatavaliste seadete poolt tekitatud ohte, lähtuge skuutri seadistamisel antud kasutusjuhendis leitud juhtnööridest.

HOIATUS! Oht tasakaal kaotada – ka erinevate heaks kiidetud seadistuste korral muutub skuutri raskuskese ning see võite tasakaalu kaotada (küljele või taha suunas).

3.1 Tööriistad

Skuutri seadistamisel ei vaja te mingeid tööriistu.

3.2 Kätteroimetamise viis

Skuuter toimetatakse kätte koos järgnevaga:

- 1 raam käetugedega, roolimehhanism, taga- ja esirattad
- 1 jalatugi
- 1 iste
- Kasutusjuhend
- Lisavaruosad
- 2 akut, akulaadija, mootorid

3.3 Roolimehhanismi reguleerimine

Roolimehhanismi on võimalik mitmeti kohandada, mistõttu sobib see igale juhile.

HOIATUS! Vigastusoht! Ärge kohandage roolimehhanismi sõidu ajal.

HOIATUS! Vigastusoht! Keerake süüde enne roolimehhanismi kohandamist välja.



1. Keerake täht-kruvi lahti.
2. Viige roolimehhanism soovitud positsiooni.
3. Keerake täht-kruvi kinni, et roolimehhanism positsiooni lukustada.

3.4 Istme kohandamine

HOIATUS! Vigastusoht! Ärge viige kohandusi läbi sõidu ajal!

HOIATUS! Vigastusoht! Veenduge, et iste oleks turvaliselt omale kohale lukustunud.

Eemaldage iste (Fig. A)

- Tõmmake hooba (1) üles suunas.
- Keerake istet (2) ning tõstke iste kohandustorult (5) maha.
- Vabastage istmel olev hoob (1).

Istme omale kohale lukustumine (Fig. A)

Istme eemaldamiseks toimige vastupidises järjekorras.

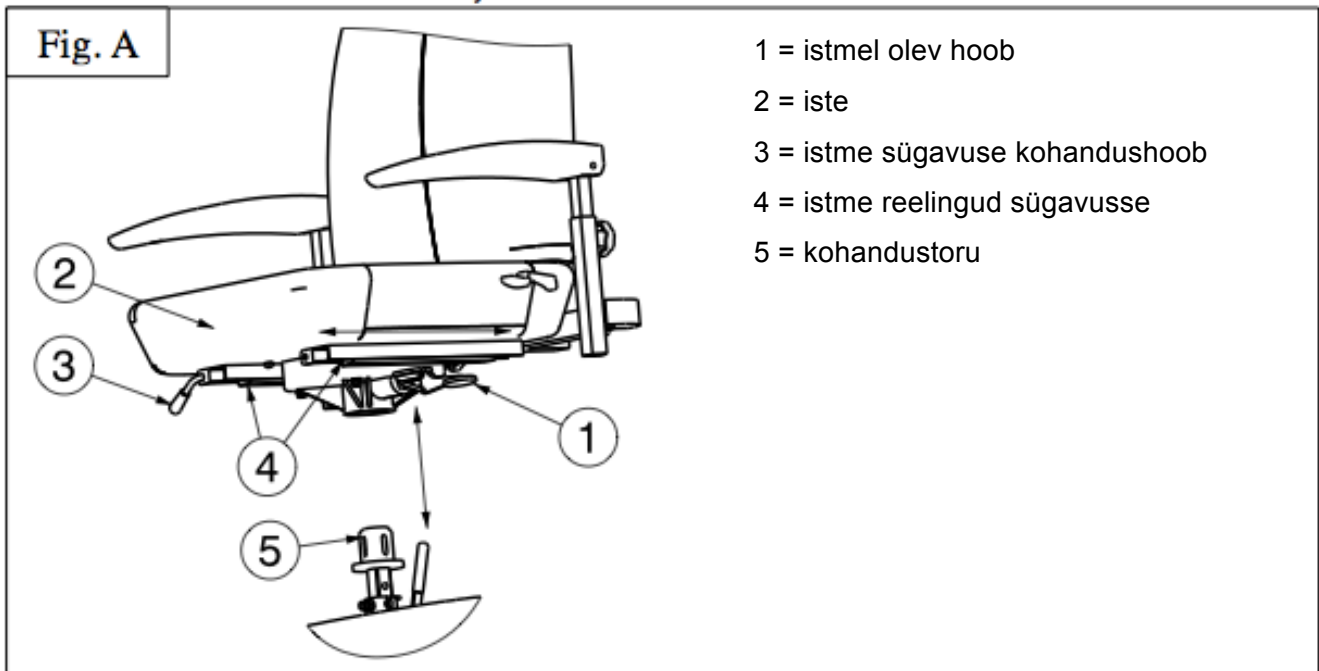
- Tõmmake istmel olevat hooba ülesse (1) ning samal ajal asetage iste (2) kohandustorule, lükates seda nii kaugele alla, kui võimalik.
- Kui kuulete klõpsatust, on iste omale kohale lukustunud. Istmel olev hoob (1) peab olema horisontaalses asendis – vastasel juhul ei ole iste lukustunud.

Pöördiste (Fig. A)

- Tõmmake istmel olevat hooba (1) ülesse.
- Keerake istet (2) soovitud suunas.
- Vabastage istmel olev hoob (1) ning iste jääb antud asendist 20° kaugusel pidama.
- Veenduge, et iste korrektselt lukustunud oleks.

Sügavuse kohandamine (Fig. A)

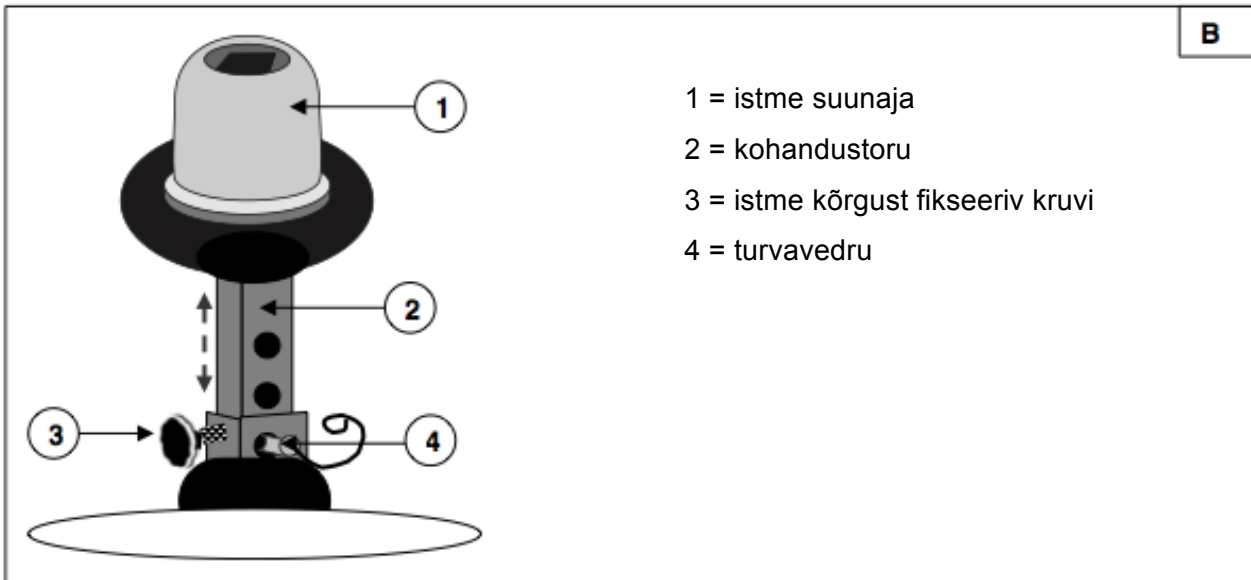
- Tõmmake sügavuse kohandamiseks mõeldud hooba (3) üles suunas.
- Liigutage istet (2) ette või taha mööda reelingut (4).
- Istme kohale lukustamiseks vabastage hoob (3), kui iste (2) on soovitud positsioonis.
- Pöörake istet, kuni see omale kohale lukustub.
- Veenduge, et iste oleks paigale lukustunud.



Istme kõrguse kohandamine (Fig. B)

Istet on võimalik kohandada 4 erinevale kõrgusele (25 mm tagant).

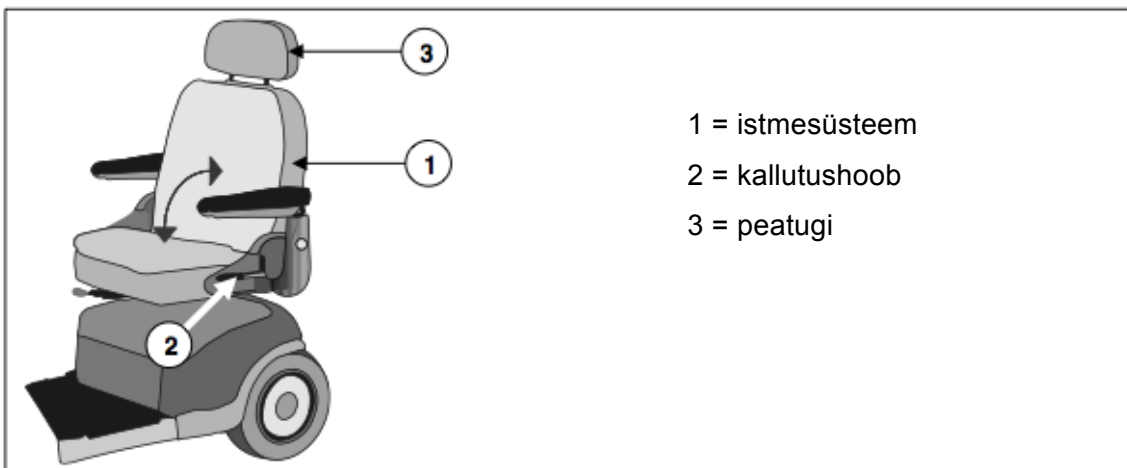
- Eemaldage iste
- Eemaldage tagumine plastikkate.
- Keerake kruvi (3) pisut lõdvemaks.
- Eemaldage turvavedru (4).
- Liigutage raamistikule kinnituvat kohandustoru (2) ülesse/alla, leidmaks sobilikku istme kõrgust.
- Taaskinnitage turvavedru (4).
- Keerake kruvi (1) kinni ning veenduge, et istme liikuvus vähenenud oleks.
- Asendage tagumine plastikkate.
- Taaspaigaldage iste.
- Veenduge, et iste oleks turvaliselt omale kohale lukustunud.



3.5 Seljatoe kohandamine

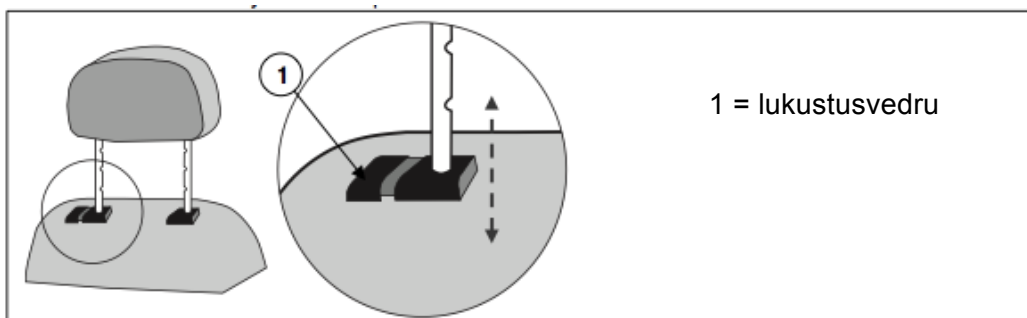
HOIATUS! Vigastusoht! Kohandusi ei tohi sõidu ajal läbi viia!

Seljatoe küljelt leiate kallutushoova. Suruge hoob alla, et seljatugi vabastada ning voltige see ette suunas.



Peatugi:

- Lükake lukustusvedru õrnalt peatoe suunas.
- Viige peatugi soovitud kõrgusele.
- Vabastage lukustusvedru.
- Peatugi lukustub kuuldava klõpsatusega omale kohale.



3.6 Käetugede kohandamine

HOIATUS! Oht tasakaal laotada! Veenduge, et käetoed oleksid teineteise ning istme suhtes sümmeetriliselt paigutatud.

Istme laiust on võimalik kohandada käetugede abil.

Keerake raami tagumisel küljel olevad täht-kruvid lahti; kohandage käetoed (neid mööda kohandustoru libistades). Sobiva laiuse leidnud, taaskinnitage täht-kruvid.

3.7 Rehvide vahetamine

HOIATUS! Enne rehvi eemaldamist peab see õhust tühi olema!

HOIATUS! Vigastusoht! Ebakorrektsel käsitlemisel võite põida kahjustada!

Enne uue õhkrehvi sisestamist veenduge järgnevas:

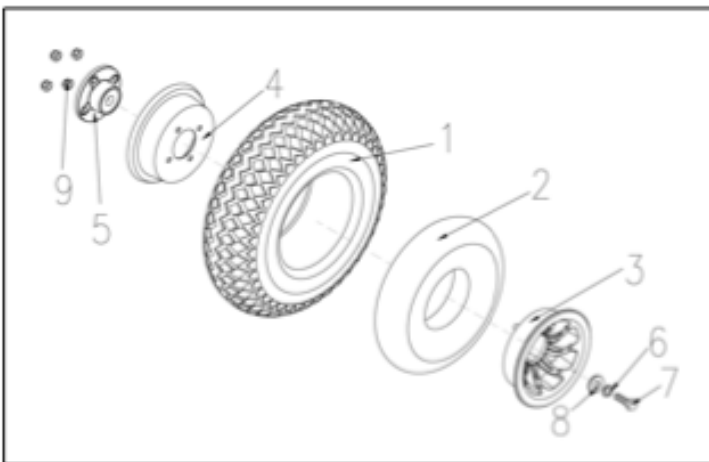
Veenduge, et põiale mõeldud süvend ning rehvi sisekülg on puhtad – vastasel juhul puhastage pinnad. Kontrollige põiale mõeldud süvendit – eriti ventiili läheduses. Palume kasutada vaid originaalseid varuosi. Garantii ei kata tekkinud kahjustusi, kui kasutusel pole olnud originaalsed varuosad. Vajadusel kontakteeruge oma piirkonna edasimüüjaga.

Monteerimine:

HOIATUS! Vigastusoht! Veenduge, et rehvirõhk oleks korrektne!

ETTEVAATUST! Vigastusoht! Rehvi paigaldamisel veenduge, et rehvi ja põia vahele ei jääks teie enda sõrmi, ega ka muid objekte!

HOIATUS! Vigastusoht! Veenduge, et kõik kruvid oleksid tugevalt omale kohale kinnitatud enne, kui skootriga sõitma lähete. Äärikul olevate kruvide fikseerimiseks soovitame kasutada kruvi liimi. Kruvi liim omab toimet vaid juhul, kui pind on puhas õlist ning mustusest.



EEMALDAMINE

1. Keerake lahti ja eemaldage keskmine kruvi (7), mis kinnitab ratta (1), (2), (3), (4) ja ääriku (5) skootrile.
2. Laske ventiilist õhku välja – selleks vajutage õrnalt ventiilil olevale rõhutundlikule piirkonnale.
3. Keerake lahti 4 põial asetsevat kruvi (9), et eraldada põia pooled (3), (4) ning äärik (5).

MONTEERIMINE

Sisestage pooleldi täispuhutud lohv rehvi.

1. Ühendage põia kaks poolt (3) ja (4) läbi rehvi ning asetage äärik vastu rehvi. Ühendage nad omavahel, keerates 4 kruvi (9) kinni.
2. Tõmmake õhventiil läbi põial oleva avavuse.
3. Taaspaigaldage rattad (1), (2), (3) ja (4) ning äärik (5) skootrile. Keerake kinni ka vahekruvi (7). Pumbake rehvi täis (soovitusliku rõhu taseme leiate tehnilisest kirjeldusest).

Veenduge, et lohvi ei jääks rehvi ja põia vahele! Lükake õhventiil õrnalt sisse ning tõmmake see taas välja – veendumaks, et rehvi oleks õhventiili piirkonnas korrektselt positsioneeritud. Veendumaks, et rehvi on korrektselt õhuga täidetud, pumbake esmalt vaid natukene õhku rehvi. Kui kontroll-jooned on kogu ratta ulatuses samal kaugusel, on rehvi korrektselt õhuga täitunud. Vastasel juhul eemaldage rehvi ning alustage paigaldusprotsessi algusest. Juhul, kui kontroll-joon on kogu ratta ulatuses sama, pumbake rehvi täis (vt. ka 'tehniline kirjeldus').

Vaid ekspert võib garanteerida korrektse paigalduse. Kõik paigaldustööd, mida ei ole läbi viinud teie edasimüüja, ei ole kaetud ka garantii raames.

Rehvide täis pumpamisel veenduge alati, et rehvirõhk oleks korrektne – leidke märgis rehviilt. Rehvide pumpamisel kasutage vaid professionaalseid vahendeid ning veenduge, et rõhuindikaator väljendaks rõhku baarides. Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekitatud pumpade poolt, mida meie tootnud ei ole.

3.8 Spetsiaalkaitsmed

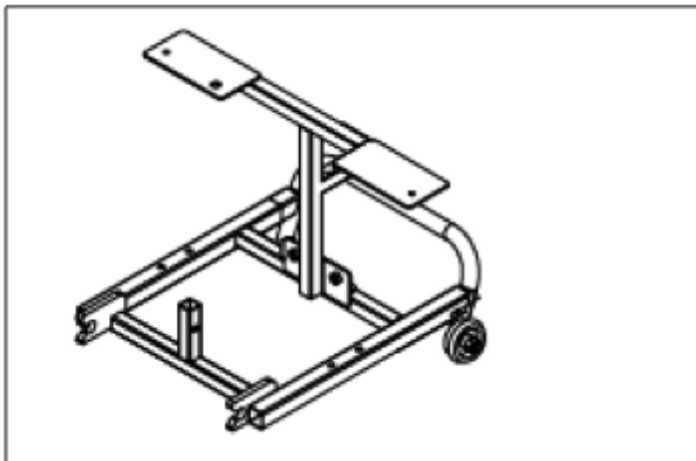
Kaitsmaks mootorit ülekuumenemise eest, oleme loonud vastava kaitsemehhanismi, mis lülitab skootri välja enne, kui mootor ohtlikult ülekuumeneda jõuab. Nii väldime pöördumatuid kahjustusi mootorile. Spetsiaalkaitsemele on võimalik ligi pääseda läbi selleks mõeldud ava sünteetilises kaitsmes. Mudelitel, millel sünteetiline kaitse puudub, asub spetsiaalkaitse akukastis.

Spetsiaalkaitse võib aktiveeruda, kui liigute kallakutel, mille kaldenurk on soovituslikust suurem. Liiga suure koorma puhul võib seade ka 'välja hüpata'. Ülekuumenemine võib toimuda ka juhul, kui sõidate aktiveeritud mootori piduriga. Peatükist 'tehniline kirjeldus' leiate indikaatornumbrid, mida skootri kasutamisel mitte ületada.

Et asuda taas skootrit kasutama, eemaldage ülekoorem ning oodake, kuni mootor maha jahtub. Seejärel lükake spetsiaalkaitse ettevaatlikult tagasi omale kohale. Võite oma skootrit uuesti kasutada.

3.9 Kallutust ennetav kaitse

Kallutust ennetav kaitse on raami külge fikseeritud ning kuulub standardvarustuse hulka. Seda ei ole võimalik eemaldada. Kallutust ennetav kaitse on omal kohal teie turvalisuse huvides, ennetades skootri tasakaalu kaotust taha suunas üle väikeste takistuste sõites, mis EI ületa peatükis 'tehniline kirjeldus' toodud maksimaalseid väärtuseid.



3.10 Akude vahetus

HOIATUS! Põletusoht! Vältige kontakti akudes leiduva happega! Akude õhutamiseks pöörduge edasimüüja poole.

Aku tuleb vahetada selleks vastava väljaõppe saanud personali poolt.

4 Hooldus

Hooldusjuhendi leiate meie kodulehelt www.vermeiren.be.

5 Vastavusdeklaratsioon

The manufacturer or his authorized representative :

N.V. VERMEIREN N.V

Address :

Vermeirenplein 1/15
2920 Kalmthout
Belgium

declares under his sole responsibility that the CE marked medical devices :

Productgroup: Scooters
Brand: Vermeiren
Type: Ceres 3 (WT M3B)

have been classified as class I, according to annex IX MDD 93/42/EEC, rule 12,

**and is manufactured in full conformity with the European instructions below -
including the latest modifications - and with the national law, that organizes
this directions :**

Medical devices directive MDD 93/42/EEC: 2007

and is in conformity with the relevant European harmonized standards:

EN 12182: 1999, EN 12184: 1999 (Clause 9.8)

The manufacturer or his authorized representative :

N.V. VERMEIREN N.V

Address :

Vermeirenplein 1/15
2920 Kalmthout
Belgium

declares under his sole responsibility that the CE marked medical devices :

Productgroup: Scooters
Brand: Vermeiren
Type: Ceres 4 (WT M4B)

have been classified as class I, according to annex IX MDD 93/42/EEC, rule 12,

**and is manufactured in full conformity with the European instructions below -
including the latest modifications - and with the national law, that organizes
this directions :**

Medical devices directive MDD 93/42/EEC: 2007

and is in conformity with the relevant European harmonized standards:

EN 12182: 1999, EN 12184: 2009

HOOLDUS:

Skuutri hooldus viidi läbi:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Edasimüüja tempel:

Kuupäev:

Hoolduslehtede ja lisainformatsiooni saamiseks, kontakteeruge meie edasimüüjaga.
Rohkem informatsiooni leiate meie koduleheküljelt: www.vermeiren.com.

Belgium

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

France

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Italy

Reatime S.R.L.

Viale delle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 02 99 77 07
Fax: +39 02 93 58 56 17
website: www.reatime.it
e-mail: info@reatime.it

Poland

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

Spain

Vermeiren Iberica, S.L.

Trens Petits, 6. - Pol. Ind. Mas Xirgu.
17005 Girona
Tel: +34 902 48 72 72
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es

Germany

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

<mailto:info@vermeiren.de>

Austria

L. Vermeiren Ges. mbH

Winetzhammerstraße 10
A-4030 Linz
Tel: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Switzerland

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

The Netherlands

Vermeiren Nederland B.V.

Domstraat 50
NL-3864 PR Nijkerkerveen
Tel: +31(0)33 2536424
Fax: +31(0)33 2536517
website: www.vermeiren.com
e-mail: info@vermeiren.be

Czech Republic

Vermeiren ČR S.R.O.

Sezemická 2757/2 - VGP Park
193 00 Praha 9 - Horní Počernice
Tel: +420 731 653 639
Fax: +420 596 121 976
website: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz

